

第二课 神赐给我们的书

你曾否思考过神是怎样的把圣经赐给我们？是不是天使写成圣经后把它放在某一个地方，等候人们去发现出来呢？还可能是某个聪明绝顶的人尽其毕生之精力研究探讨而写下的哲学理论呢？

神不曾选择上述任何办法作为传达祂话语的途径。神是拣选了一些很普通很平凡的人，经历一千多年的接力写作时间，累计编撰而成圣经。圣经的数十卷书都是内容协调和主题统一的，这见证了其作者——神本身是永恒不变者。

圣经的完成本身就是一项神迹，而它能存留至今也是一项神迹。有一位先知曾记述一个国王拿了一卷预言书，投在火里焚烧了。但神却吩咐这先知拿另一轴纸卷，重新写上被烧去的一切信息（参阅耶利米书36：27-28）。神的话语是不能被毁灭的。

在本课里我们要研究有关圣经的事实和它的众多作者们，也要研究圣经里各书卷之间的联系，以及整部圣经和我们的关系。这样当我们越来越熟悉圣经时，我们就会越加欣赏它，同时，我们应准备好更加深入研究它。

本课大纲

圣经的来源

圣经的作者和圣灵的感动

整体结构

两约之间的关系

圣经的译本

本课要帮助你明白：

圣经的来源和结构。

新约与旧约的关系。

为什么人人都需要明白圣经。

圣经的来源

定义和分类

目标一：说明圣经的定义和它里面的书卷。

《圣经》其实是一个小型的图书馆，它拥有神所赐的六十六卷书——我们称它为圣经或是神的话语。

圣经的意思是：“一部属神的，为我们所尊敬的业书。”
圣经里每一卷书都是神圣的。

请选出以下你认为最好的答案。

1. 圣经总共有多少卷书？
 - a) 二十九卷。
 - b) 三十九卷。
 - c) 六十六卷。

d) 七十四卷。

2. 神所赐给我们的书称为“圣经”，意思说它是：
 - a) 属于圣人的书籍。
 - b) 包括了两部古老的书籍。
 - c) 从神而来的书，我们尊敬它乃是因为它是万物创造主的书。

圣经的作者和圣灵的感动

目标二：圣经作者的人数和他们写书的经过。

圣经是由大约四十位作者，在神的灵感感动下所写成的。有些作者写了超过一本以上的书；有些书卷因为没有注明作者的姓名，所以作者身份不祥。

“神的灵感感动”意思是说圣灵将神的思想、意念和话语放在作者的思想中，与作者自己的智力调和适应，而后写出圣经来。所以圣经是神人合作的成果。（注：明白了神人合作原理，也就能理解为何圣经里各书卷之间有不同的风格、笔调和见解；原来圣灵并不抹煞作者原有的性格、感情和文化背景。）这众多的作者在写书时不可能彼此商议，因为他们都不是生活在同一个时代里。圣经的第一卷书是在耶稣降生前的一千五百年完成，而最后一卷书是在主后的一百年左

右完成的。由于每一卷都是神的灵感而写成，所以我们就尊称它们为“**圣经**”。(提摩太后书3：16)

圣经的作者中有些是君王和渔夫，有些是工人和政治家，有些是军事家和宗教领袖；也有农夫、商人和诗人等等。虽然他们出自不同的地方、具有不同的背景、拥有各自独特的兴趣，可是他们都是讲述一个共同的主题：神与人的关系。原因是神自始至终在感动和启示他们。

圣经整本书主题连贯，彼此毫无矛盾，毫无抵触，这也说明了圣经的真正作者只有一位，就是上主真神。

以下的经文，是值得你牢牢记住的：“**因为预言从来没有出于人意的，乃是人被圣灵感动，说出神的话来**”（彼得后书1：21）。

请选出以下各题的最佳答案。

3. 当我们说圣经是“**由神感动而来的话语**”时，意思是说圣灵感动作者叫他们
 - a) 就所要写作的题材与内容，互相讨论磋商。
 - b) 写出神的思想 and 话语。
4. 从开始写作圣经第一卷书到最后一卷书的完成，时间差距是多少年？
 - a) 大约五十年。
 - b) 大约五百年。

- c) 大约一千六百年。
- 5. 神感动谁来写圣经？
 - a) 四十个一起合作同工的人。
 - b) 四十位祭司和先知。
 - c) 六十六位具有不同背景的作者。
 - d) 大约四十位具有不同职业和不同时代的作者。
- 6. 这些不同作者写一个同样的主题而没有互相矛盾是因为
 - a) 神才是真正的作者，他们都是处在圣灵的感动之下撰写经文的。
 - b) 每一位作者都为继承的作者们留下写作的指导意见。

整体结构

目标三：认识至少三项新约与旧约的分别。

当两个人或两个国家要达成特别的协议时，通常是以文字写下条约或合同作为根据，一旦双方在上面签署之后，就得遵守一切所制定的了。

我们知道圣经分为“新约”与“旧约”两部份。这个“约”字的意思是“条约”或“契约”——圣经就是神亲自与人类订立的契约。

在圣经的扉页内你可以找到新约与旧约书卷目录，你会注意到旧约排在前面，新约排在后面。

旧约是写给犹太人（又称希伯来人或以色列人）。神亲自选召他们接受真理，写出真理并教他们以此教导其他的人。旧约是用希伯来文写的，因为那是犹太人的语文。

旧约之内容包括神自创世以来迄至救主耶稣降世这段悠长岁月，有关早期世界的历史和神与人之间关系的记录。

新约告诉我们关于神与那些信靠他儿子为救主的人所订立的“**契约**”之经过和内容，它主要是讲述耶稣的生平事迹和他的伟大教训。

在写作新约的时代里，希腊文是最通行的言语，由于新约是写给全世界的人而非仅是犹太人而已——所以新约是用希腊文写成的，这样使那时代大多数人都可以阅读它。

请为以下的练习题选出正确答案。（第9题有一个以上的正确答案。）

7. 谁被拣选蒙神的启示而独获授予旧约经典
 - a) 希伯来人（以色列人）。
 - b) 基督徒们。
 - c) 希腊人。

8. 神与那些接纳耶稣基督为救主的人所订立的“**契约**”内容是记述于

a) 旧约经典。 b) 新约经典。

9. 旧约与新约的分别是在于

a) 它是希伯来文记述，并非希腊文。

b) 它包含更多的书卷。

c) 它是特别为犹太人而写的。

d) 它与新约圣经有不同的作者。

e) 它是记述一个相异的历史时代。

两约之间的关系

目标四：举例说明新约如何成全旧约。

旧约是很重要的，因为它启示了上帝对人类的计划。但旧约只是一个暂时性的“约”，等到耶稣到来时，祂要设立更美的“约”——是永恒的“约”。由于我们现在是生活在新约时代，最好先来研读新约。

“**新约**”是建立在旧约的基础上，它不但说明了新旧两约的关系，它也应验了许多旧约中的预言。

例如在旧约里的弥迦书5 :2曾预言救主将要降生在犹大地的伯利恒，在新约的马太福音2 :1便应验救主耶稣降生在伯利恒的事迹。

诗篇22 : 18 (旧约) 预言说有人要以拈阄的方式分取主耶稣的衣裳。当耶稣死在十字架上时，几个兵丁拿走了耶

稣的衣服，这事记载于马太福音27：35里：“他们既将他钉在十字架上，就拈阄分他的衣服。”

其实，还有数以百计类似的例子，而且还有专门的著作详细论述所有应验在新约时代的旧约预言哩。

旧约圣经在经历了数千年漫长的岁月而仍能保存下来的确是奇妙难明的。我们应该感激神的选民，因为他们领受了神的话语，谨慎保存而又肯与全世界的人分享。

10. 请勾起下列正确的句子。

a) 由于旧约是写给犹太人的，所以我们无须去阅读它。

b) 新约是今日神与他的子民所立的约，但旧约仍有重要的教训给我们。

c) 旧约与新约都向世人启示神对全人类的计划。

11. 为了我们的圣经，我们应当向谁特别致谢？

12. 把下述新约经文的号数配合在适当的旧约预言里，这些新约经都是应验了旧约里的预言。

a) 撒母耳记下7：13—大卫的子孙，

1. 启示录5：5

永远的君王。

2. 马太福音21：

4

b) 创世纪49：10—出自犹大支派的王系。3. 路加福音1：

17

c) 诗篇110 : 4—作祭司有如麦基洗德。 4. 马太福音26 :

15

d) 以赛亚书7 : 14—由童女怀孕。 5. 路加福音23 :

50-51

e) 以赛亚书40 : 3—耶稣的开路先锋约翰 6. 马太福音1 :

1

大声疾呼：“预备主的道路！” 7. 马太福音1 :

23

f) 以赛亚书7 : 14—他的名字叫“以马内利”。 8. 希伯来

书5 : 6

g) 撒迦利亚书9 : 9—骑驴进入耶路撒冷。 9. 路加福音1 :

31

h) 撒迦利亚书11 : 12—以三十两银子被卖了。

i) 以赛亚书53 : 9—被葬在财主的坟墓里。

圣经的译本 多种的语言

目标五：为何圣经需要多种语言的译本。

上帝要每一个人都接受祂的儿子耶稣基督为救主(彼得

后书3：9)。由于这是神的心意，我们就知道祂要人人都明白祂的话，所以旧约是以希伯来文写给犹太人，而新约却是以希腊文写给全世界。

今天，大部份人都不明白希伯来文和希腊文，如果不把原文翻译成我们自己的语言，我们就很难明瞭圣经的内容了。假如我们以不太熟习的文字来阅读书刊，我们甚至会误解一些容易浅显的事理。这就是为什么我们要研究圣经，就要翻译和出版圣经。有些“圣经公会”专门从事圣经新译本，今日圣经已被译成一千三百多种文字了。

一本新译本的完成是值得欢欣的事，因为又有一群人可以用自己的母语来阅读圣经了。这世上尚有数百种语言等待着被翻译成为圣经的新译本，让我们衷心祷告神，祈愿这批圣经翻译者有足够的力量来完成如此伟大的任务。

13. 请选出以下对的句子：

世界需要众多语言的圣经译本是因为

- a) 神要人人明白他的话
- b) 今日大多数人都不懂希腊文或希伯来文。
- c) 以自己的母语来阅读是很容易明白和吸收的。

文体相异的同文译本

目标六：为译本下定义，并以一项理由说明为何会有多种文体相异的同文译本。

有时在一种语言中会有好几种同文译本，这是因为语言是会演变的。任何一种文字在使用的过程中都会随着时代的推进、环境的变迁、风俗习惯的改变而相应地变化着。到了某一阶段，当那过时的词句或文体（例如文言和白话体）变成晦涩，让后来的人难以理解的时候，它就需要在语言文字上来一次更新（内容对原文保持不变）：旧词语被新词语代替，旧语法让位于新语法等。也就是说以新的文体和语法艺术重新演绎出原本圣经的精确意义，让现代人正确领悟神的话——圣经原来的精义。

所以，重编一部新的同文译本并不是要尝试修改圣经的意义和教训。其实所有的圣经的译本，新式的或旧式的、更新宗的或天主教的，基本上都是使用同一本圣经。译经者的任务就是把原来希腊文和希伯文的最准确意义传达给我们。

英文圣经文本方面，最普遍是《钦定译本》(King James Version，简称KJV)。这译本完成于公元1611年（与大文豪莎士比亚同时代）是由多位圣经学家和语言专家合作译成的。此译本虽是词句优美，但在现代人看来，它已属古式英文，且多处经文难以理解。所以现代的人需要现代语言的圣经。现代的英语圣经已有多种译本，其中具有代表性的是(a) 现代英文译本(Today' s English Version，简称：TEV)，(b)

(New International Version , 简称 : NIV)。

为了说明新旧译本在文辞上的分别 ,我们试举一个有趣的例子如下 :

腓立比书三章一节 :

King James Version: “ Finally, My brethren, rejoice in the Lord.

To write the same things to you, to me indeed is not grievous, but for you it issafe.”

Tody’ s English Version: “ In conclusion, my brothers, be joyful in your union with the Lord. I don’ t mind repeating what I have written before, and you will be safer if I do so.”

以上是英文译本的对比 ,那中文译本又怎样呢 ? 在给出答案以前 ,先让我们介绍一下两种最有代表性的中文圣经 :

1 和合译本

这是一本最普遍为全世界华人采用的中文圣经。他是完成于1919年，刚好是在中国提倡白话文的时期，所以这本圣经是以那时代的白话文写成的。（在这以前的圣经是以文言文写成的。例如宣教士马理逊博士与华籍牧师合作所译的第一本中文圣经。）此和合本的经文翻译得相当准确，且文辞优美，精炼有力。六十多年来，这和合本圣经服务了无数的华人教会和信徒，造就灵命，效果宏大，所已在华人社会中已根深蒂固，许多读者对他已经产生了深厚的感情。

2 现代中文译本

《现代中文译本》完成于1979年，距离《和合本》的出版刚好是六十年。六十年来中国语言变动很大，白话文已从萌芽期进入成熟期，汉语语法已经历了不少的演变。如今已成为海内外华人通用的语言。所以《现代本》是用现代普通流行的文体译成的。根据此译本的序言说明，现代中文本特别注意下列三点，兹摘录如下：

一、力求忠、灵活和有效地表达原作者的意思。

二、着重口语化和诵读上的流畅。

三、为了使读者易了解圣经中某些词语的意义，本译本尽可能减少音译的词语。例如前译本在马太福音5：22所译的“拉加”、“摩利”二词，本译本译为“废物”和“蠢东西”；约翰福音11：16的“低土马”译为“双胞胎”。

现在我们引述此二译本的经文腓利比书三章一节作一
对比：

和合本：“弟兄们，我还有话说，你们要靠主喜乐。我把这
话再写给你们，于我并不为难，于你们却是妥当。”

现代中文译本：“弟兄们，我还有话说。愿主赐喜乐给你们！
向你们重复我从前说过的话，对我没有麻烦，对你们却有益处。”

总之，有些读者喜欢浅白清澈的现代汉语，有些读者
喜欢旧式文体的典雅风格。

请选出最好的答案：

14. 我们有许多不同的圣经同文译本是因为翻译者要
 - a) 使圣经的教训符合自己的教义思想。
 - b) 使用更现代化的文字让读者更容易明白。
15. 当我们谈及圣经的同文译本时，我们的意思是说
 - a) 使用艰涩的词句翻译原文。
 - b) 准确地翻译原文。
 - c) 翻译时以当代的文化和思想修饰原文。
16. 随着时代的进展，我们大概可以看到很多的圣经新译

本，这是因为

- a) 圣经出版人想要赚钱。
- b) 语言和字义可能会演变。

次经 (Apocrypha)

目标七：认识什么是“次经”？

有些圣经的译本是包括了“次经”在内的。但次经的作者或来源是不明确的，虽然这些经典包含了某些历史自资料，特别是介于旧约与新约之间的四百年，但并非所有的历史资料都是正确的；此外这些次经被认为缺乏了神的启示的明证，因为这理由所以没有归入圣经为正典。

这等书籍被称为“次经”是借用了希腊文Apocrypha，这个字意思是“隐藏的事物”。因为人们认定它是超出一般人的理解和赏识能力以外的。

其实圣经是要给我们明白、领悟，并且获益和享用的。神要我们人人都得救和“明白真道”，正如提摩太前书二章4节所说的。

请选出最好的答案。

17. 希腊文“次经” Apocrypha的意义是
- a) 隐藏的事物。
 - b) 可疑的事物。
 - c) 半历史性的事物。
18. 大部份的圣经译本都没有包括“次经”，因为这些经典是
- a) 太过冗长。
 - b) 缺乏神启示的明证。
 - c) 难以翻译的。

第二课答案

1. c) 六十六卷。
10. b) 正确
c) 正确
2. c) 从神而来的书，我们尊敬它乃是因为它是万物创造主的书。
11. 应该向神的选民们致谢。
3. d) 写出神的思想 and 话语。
12. a) 6马太福音1 : 1 f) 7马太福音1 : 23
b) 1启示录5 : 5 g) 2马太福音21 : 4

- c) 8希伯来书5 : 6 h) 马太福音26 : 15
d) 9路加福音1 : 31 i) 路加福音23 : 50-51
e) 3路加福音1 : 17
4. c) 大约一千六百年。
13. 全部三组答案都是正确的 ,都足以说明世人需要多种语言的圣经译本之原因。
5. d) 大约四十位具有不同职业和不同时代的作者。
14. b) 使用现代的文字让读者更容易明白。
6. a) 神才是真正的作者 ,他们都是处在圣灵的感动之下撰写经文的。
15. b) 准确地翻译原文。
7. a) 希伯来人 (以色列人)。
- 163 b) 语言和字义可能会演变。
8. b) 新约经典。
17. a) 隐藏的事物。
- 9 全部答案正确。
18. b) 缺乏神启示的明证。

附注

〈关于神的启示〉

关于圣经的启示这一课题 ,如果你要进一步追求 ,请写

信向你的指导老师询问，或修读本学院有关这方面的深造课程，就可以得详细和深入的了解。

〈关于正确解经〉

每个认真研读圣经的人，迟早都会遇上难解的经文，这时你可以就此写信向你的指导老师请教，或可购买一些圣经注释、手册或关于正确解经的书籍如《释经学》等。